

„ACTORUL VIITORULUI MEU” – PROIECT COMENIUS PARTENERIAT ȘCOLAR MULTILATERAL

Gabriela CANEA¹
gabi_canea@yahoo.com

ABSTRACT: This project was financed by the European Union through the National Agency for Community Programmes in the Domain of Education and Professional Développement, with the amount of 24,000 EURO. The project has expanded for two years, since December 2010 until July 2012. The official language of the project was French.

Partners: Liceum Ogólnokształcące im. ks. kard. Stefana Wyszyńskiego – Staszów – Poland, Istituto Superiore Statale „A. Capriotti” – San Benedetto del Tronto – Italy, Colegiul Tehnic „D. Ghika” – Comănești – Romania, Berufsbildende Schule Landau – Landau in der Pfalz – Germany, Lycee Regional „A. de Saint- Exupery” – Saint – Raphael – France, IES „As. Barxas” – Moana – Spain. The school project coordinator was: Lycee Regional „A. de Saint- Exupery” – Saint – Raphael – France.

The main objectives of the project were: to foster the access to higher education, to facilitate professional enclosure, to develop competencies in IT, communication and new technologies, improvement and development of linguistic competencies.

The final products of the project were: the mini-dictionary „Kit de survie linguistique ADMA” – „Survival Kit”, a DVD with students’ performance interpreting their plays, photo report and a movie of the project, participation diplomas offered to all participants, the enrollment of the project in the contest „Label European”.

KEYWORDS: European community, foreign language, culture differences, integration.

Din dorința ca liceul în care profezez, Colegiul Tehnic „Dimitrie Ghika” din Comănești, să se înscrie în rândul școlilor cunoscute în Europa, a luat naștere proiectul „Acteur de mon avenir”. Este vorba despre un proiect Comenius, parteneriat școlar multilateral având un grant de 24000 de euro, finanțare obținută de la Uniunea Europeană.

¹ Profesor, Colegiul Tehnic „Dimitrie Ghika”, Comănești, județul Bacău.

Proiectul s-a desfășurat pe o durată de doi ani, începând din septembrie 2010 până în iulie 2012, având ca parteneri: Lycee Regional Antoine de Saint- Exupery din Saint- Raphael, Franța (școala coordonatoare), Istituto Tecnico Commerciale Statale „A. Capriotti” din San Benedetto del Tronto, Italia, Berufsbildende Schule Landau din Landau In Der Pfalz, Germania, Liceum Ogólnokształcące im. ks.kard. Stefana Wyszyńskiego din Staszow Polonia și IES As Barxas din Moana, Spania. Limba de comunicare a proiectului a fost limba franceză.

Fiind un proiect școlar, au fost prevăzute și realizate douăzeci și patru de mobilități (zece pentru profesori și paisprezece pentru elevi), implicând astfel profesori și elevi într-o muncă colectivă.

În ceea ce privește obiectivele principale ale proiectului, acestea sunt: dezvoltarea încrederii în sine și autonomia, precum și evitarea eșecului școlar și favorizarea accesului la studii superioare.

Obiectivele specifice sunt: dezvoltarea competențelor în domeniul noilor tehnologii ale informației (TIC), ameliorarea și valorificarea competențelor lingvistice ale elevilor, facilitarea inserției profesionale.

Fiind implicați elevi și profesori, există și obiective separate pentru fiecare categorie. Pentru elevi obiectivele sunt: cunoașterea diversității culturale din interiorul Europei, stimularea curiozității față de ceilalți cetățeni europeni, stimularea lucrului în echipă la nivel internațional, oferirea oportunității de a călători și cunoaște țările europene, dezvoltarea motivării pentru învățarea limbilor străine, stimularea dialogului intercultural, dezvoltarea noilor competențe în utilizarea noilor tehnologii ale informației și comunicării, dezvoltarea unei mai mari mobilități profesionale în cadrul Europei.

Pentru profesori obiectivele proiectului sunt: cunoașterea diversității culturale europene și a sistemelor educative comunitare, îmbogățirea practicilor pedagogice prin confruntarea cu celelalte modele, descoperirea unor noi modele de gestionare administrativă a școlilor, dobândirea de noi competențe în utilizarea noilor tehnologii ale informației și comunicării, integrarea dimensiunii europene în inserția profesională.

Există și obiective pentru instituția școlară: experimentarea unui dispozitiv de însoțire în învățarea limbilor comunitare și dezvoltarea deschiderii spre Europa și internațional.

Proiectul a debutat cu deschiderea platformei Moodle (<http://moodle.org>) pentru învățarea, experimentarea și utilizarea noilor metode și

strategii pedagogice (resurse pedagogice, fișe, video, audio, texte, cursuri) a limbilor partenerilor. De altfel tot ce s-a lucrat a fost postat pe această platformă, iar profesorii din cele șase țări partenere s-au întâlnit săptămânal pe această platformă pentru comunicări legate de proiect și pentru socializări.

Prima mobilitate s-a desfășurat în perioada 14–19 noiembrie 2010 la liceul din Polonia. Au participat doi profesori și trei elevi.

Programul săptămânii în Polonia a debutat cu întâlnirea tuturor partenerilor (elevi și profesori) cu conducerea liceului polonez și a colectivului de profesori și autoritățile locale. A urmat un spectacol oferit de elevii polonezi, spectacol de inaugurare a proiectului. Apoi toți elevii participanți și-au prezentat țara, regiunea, orașul de proveniență, pe baza unui film sau un document Power Point.

În cea de-a doua zi a vizitei în Polonia, elevii și profesorii au asistat la un curs de biologie, după care s-a vizitat satul Szydłow, cunoscut și sub numele de „Petit Carcassonne”, cu o încărcătură istorică semnificativă. În cursul după-amiezei, colegii polonezi au prezentat sistemul lor de învățământ, după care s-a trecut la alegerea logo-ului proiectului, în urma expunerii tuturor logo-urilor realizate de elevii parteneri și a votării de către elevi și profesori. Logo-ul stabilit a fost „ADMA”.

Cea de-a treia zi a fost consacrată cunoașterii stilului de viață și culturii. S-au vizitat: castelul Kurorozweki, o rezervație de bizoni și o herghelie, iar după-amiază profesorii au fost inițiați în tainele platformei Moodle de către colegul italian, iar elevii au avut program de jocuri sportive.

Cunoașterea stilului de viață a continuat și în ziua următoare, când s-a vizitat vechea mină de la Wieliczka. După-amiază, în cadrul reuniunii de proiect s-au stabilit contribuțiile fiecărui partener pentru realizarea mini-dicționarului „Kit de survie” (ce este unul din produsele finale ale proiectului).

În ultima zi a vizitei în Polonia, elevii au realizat dialogurile pe care profesorii le-au filmat, cu colegii lor polonezi care i-au cazat. Dialogurile au fost realizate în poloneză și în limba fiecărui elev partener. Apoi a fost întâlnirea cu conducerea școlii și realizarea minitabloului cu impresii.

A doua mobilitate a fost în perioada 7–11 martie 2011, la liceul din Italia. Au participat doi profesori și trei elevi. Programul vizitei în Italia a debutat cu vizitarea liceului și a sălii Comenius, prezentarea documentului Power Point „*Salaria – Ascoli – Quintana – Carnaval*” prin care sunt evidențiate

aspecte din istoria și stilul de viață al regiunii în care se află liceul italian. A urmat o sedință de inițiere în yoga, la care au participat profesori și elevi.

Vizitarea orașului Offida a completat cunoștințele despre cultura și stilul de viață. În aceeași zi s-a făcut bilanțul activităților realizate până în acel moment.

Ziua a doua a început cu vizita orașului Ascoli Piceno, întâlnirea cu autoritățile locale ale orașului Ascoli. A urmat concursul „*Chasse au tresor*” – cu participarea elevilor și profesorilor, iar spre seară s-a participat la carnavalul din Ascoli Piceno (posibilitate de a trăi alături de italieni un eveniment important pentru ei).

În ziua următoare elevii au participat la cursuri împreună cu colegii lor italieni, în timp ce profesorii s-au întâlnit cu conducerea liceului. Elevii italieni au prezentat spectacolul cu piesa „*Tristan et Yseult*” în limba franceză, apoi profesorii italieni au prezentat sistemul de învățământ italian. La cea de-a doua întâlnire de proiect s-au proiectat activitățile următoare și s-a continuat formarea în utilizarea platformei Moodle. Elevii au tradus dialogurile realizate anterior, în italiană și în limba maternă a partenerului asociat. În ziua următoare elevii au participat la cursurile colegilor lor italieni, după care au înregistrat dialogurile și au participat la competiții sportive. Programul acestei zile a continuat cu vizitarea grădinilor botanice amenajate pe țărmul Mării Adriatice și petrecerea organizată de elevii și profesorii italieni.

Ultima zi a început cu întâlnirea oficialităților locale din San Benedetto, apoi s-a continuat cu vizitarea Muzeului amforelor, pescuitului și al civilizației marine. Ziua a continuat cu vizitarea orașului San Benedetto și a portului.

În intervalul 2–6 mai 2011, *România*, respectiv liceul nostru, a devenit gazda partenerilor din proiect. Prima zi a debutat cu întâlnirea cu oficialitățile locale și reprezentanții Inspectoratului Școlar Județean, vizionarea prezentării Power Point a județului și a orașului Comănești, după care elevii liceului nostru au susținut un spectacol (cântece și dansuri tradiționale și moderne, scenete în limba română și în limba franceză). După întâlnirea de proiect, la centrul Europe Direct, s-a prezentat programul Europass (program care facilitează mobilitatea în Europa pentru inserție profesională și studii superioare).

A doua zi elevii au participat la cursuri de limba română și de limba engleză, apoi la competiții sportive, iar profesorii au continuat formarea

pentru Moodle. A urmat vizita Palatului Ghika, unde elevii români au prezentat istoria familiei Ghika prin filmul documentar „Castelul din ceață” și piesa „*Panique au college*” în limba franceză. Apoi s-a prezentat sistemul de învățământ românesc.

Următoarea zi s-a început cu reuniunea de proiect (bilanțul activităților realizate până în acel moment și planificarea activităților viitoare), elevii au continuat cu traducerea dialogurilor în limba română și în limbile materne ale elevilor asociați, după care a urmat o excursie în nordul Moldovei cu vizitarea Cetății Neamț, a mănăstirilor Neamț și Agapia și a rezervației de zimbri Dragoș-Vodă de la Vânători, Neamț. Ziua următoare a fost dedicată vizitării castelelor Peleş și Pelișor din Sinaia și a orașului Brașov. În ultima zi a avut loc o nouă reuniune de proiect, elevii au înregistrat dialogurile și s-a încheiat cu petrecerea organizată de elevii și profesorii români.

A *patra mobilitate* s-a desfășurat în perioada 17–21 octombrie 2011, la liceul din Spania. Au participat trei profesori și doi elevi.

Programul mobilității în Spania a început cu întâlnirea conducerii liceului, spectacolul oferit de elevii spanioli (cântece și dansuri tradiționale și moderne, sketch-uri în limba franceză), apoi a urmat întâlnirea cu primarul orașului Moana și reuniunea de proiect – bilanțul activităților efectuate până în acel moment și planificarea activităților viitoare.

În a doua zi s-a realizat vizita în cartierul vechi al orașului Santiago de Compostella și la celebra catedrală din Santiago, clădită după spuse pe mormântul apostolului Iacob.

În ziua următoare elevii au participat la cursuri cu partenerii lor spanioli, apoi am mers în plimbare pe țărmul Oceanului Atlantic, explicându-se stilul de viață al locuitorilor acestui oraș. În cursul după-amiezii a avut loc o nouă reuniune de proiect – inițierea în programul de creare de exerciții „Hot Potatoes” pentru realizarea unui chestionar aplicat elevilor participanți la proiect. În cea de-a patra zi s-a vizitat orașul Pontevedra, apoi elevii au înregistrat dialogurile. În ultima zi s-a vizitat orașul Vigo, cel mai mare oraș al provinciei Galicia.

A *cincea mobilitate* s-a desfășurat în intervalul 30 ianuarie – 4 februarie 2012 la liceul din Germania. Au participat patru elevi și doi profesori.

În prima zi, după întâlnirea cu conducerea liceului și vizitarea școlii, au urmat spectacolul oferit de elevii germani și întâlnirea cu primarul orașului Landau in der Pfalz, apoi vizitarea orașului.

În cea de-a doua zi elevii, sub îndrumarea profesorilor, au participat la ateliere creative–dans, pictarea logo-ului, confecționarea de ceasuri și apoi au tradus dialogurile în germană și în limbile materne ale elevilor parteneri. A treia zi a fost dedicată vizitării orașului Spire și a catedralei și castelului din Hambach. A patra zi a debutat cu participarea elevilor la cursuri cu partenerii lor germani, în timp ce nouă elevi selectați, au participat la practică în întreprinderi locale. Profesorii s-au ocupat cu reuniunea de proiect-bilanțul activităților efectuate până în acel moment și planificarea realizării minighidului și a spectacolului final. În ultima zi elevii au înregistrat dialogurile, după care s-a vizitat o întreprindere locală (organizarea întreprinderii și a formării prin învățare-mărturii ale membrilor personalului întreprinderii). Ziua s-a încheiat cu petrecerea oferită de elevii germani.

Ultima mobilitate s-a desfășurat în perioada 7–12 mai 2012 la liceul din Franța. Au participat un profesor și trei elevi. Prima zi a debutat cu întâlnirea cu conducerea liceului și prezentarea regiunii și a orașului Saint- Raphael, apoi prezentarea sistemului de învățământ francez, a urmat vizitarea liceului, a orașului Saint-Raphael și a muzeului arheologic. Cea de-a doua zi a fost dedicată vizitei la Saint-Tropez. În a treia zi elevii au participat la cursuri, au învățat să creeze o caligramă pe tema proiectului. Apoi, elevi și profesori, au participat la plimbări în caiac-canoe pe Marea Mediterană, au asistat la demonstrații de jocuri nautice. Au urmat alte cursuri pentru elevi – jocuri de rol – „Negocieri comerciale”. Profesorii s-au sfătuit în cadrul reuniunii de proiect asupra realizării produselor finale. Cea de-a patra zi a fost dedicată prezentării culturii provensale și inițierii în dansul provensal. Elevii au participat apoi la un curs de geografie, apoi întreaga echipă s-a întâlnit cu primarul orașului Saint – Raphael. În cursul după-amiezei s-a realizat spectacolul final, în cadrul căruia elevii participanți au interpretat în limba franceză scenete ale căror texte le-au creat ei înșiși. Acest spectacol a fost filmat și înregistrat pe un DVD, căci este unul din produsele finale ale proiectului.

În ultima zi s-a vizitat muzeul Picasso din Antibes, orașul Antibes, apoi satul și sticlaria Biot.

În urma tuturor mobilităților și activităților desfășurate au rezultat câteva produse finale ale proiectului. Acestea sunt: mini-dictionarul „Kit de survie” (realizat pe baza expresiilor pe anumite teme propuse, în cele șase limbi ale țărilor partenere), DVD-ul cu spectacolul realizat de elevi (elevii din fiecare țară participantă au creat și interpretat o scenetă pe baza

expresiilor din dialogurile înregistrate în țara respectivă), un reportaj fotografic, un film al derulării întregului proiect, diplome de participare pentru toți participanții (elevi și profesori).

Pertinența proiectului în plan local și național constă în: ameliorarea și lărgirea cooperării educative europene, atât ale elevilor, cât și ale profesorilor; dezvoltarea competențelor elevilor în cunoașterea, stăpânirea și folosirea limbilor străine; extinderea folosirii TIC la clasa și în alte activități educative; ameliorarea resurselor și a demersurilor pedagogice prin intermediul TIC și al spațiului digital de lucru; dezvoltarea auto-evaluării, favorizând responsabilitatea elevilor; însușirea competențelor-cheie (comunicare în limbi străine, spirit întreprinzător și inițiative, a învăța să înveți, competențe digitale, competențe civice și sociale).

Considerăm că acest proiect a avut un impact pozitiv asupra tuturor factorilor implicați și că o asemenea experiență ar putea fi repetată.